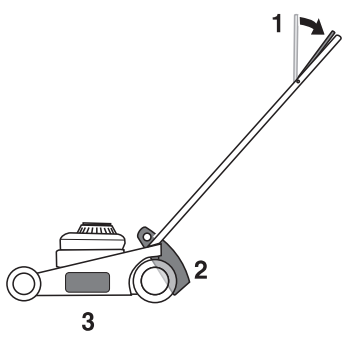


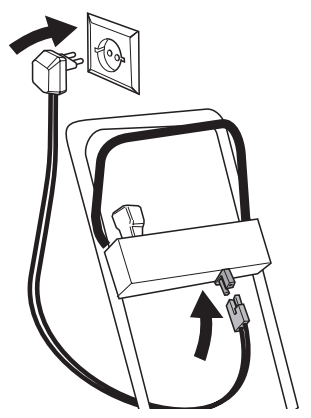
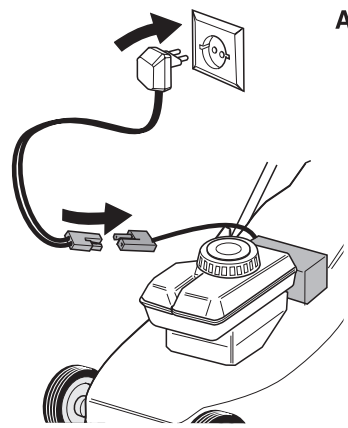
C 03
FORM NO. 770-8513 H



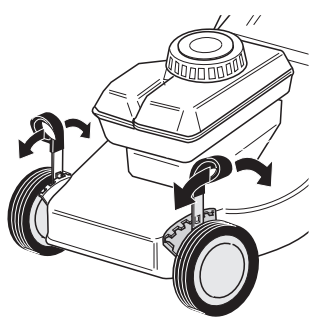
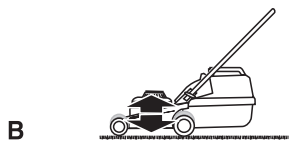
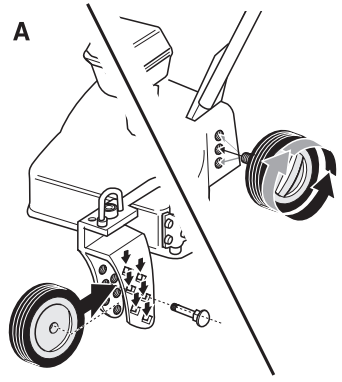
1



2

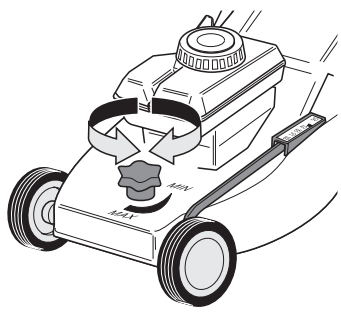
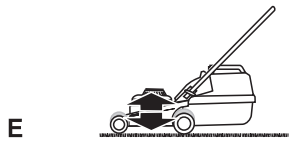
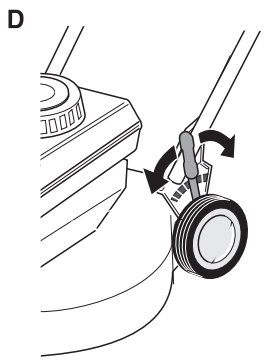


3



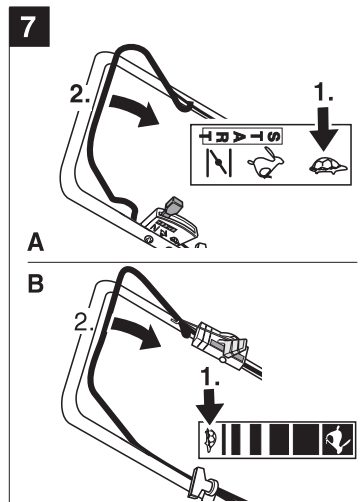
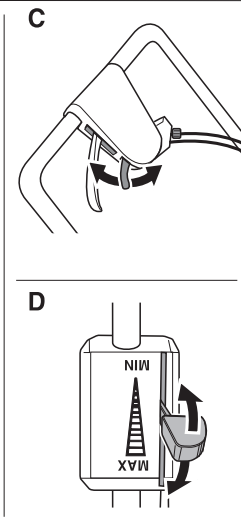
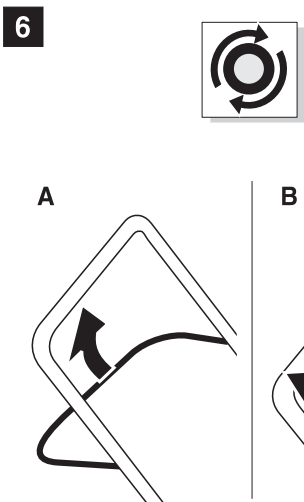
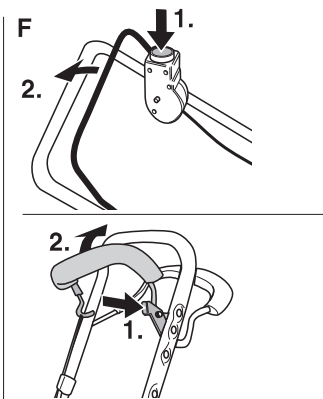
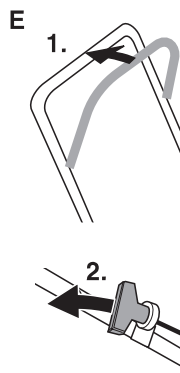
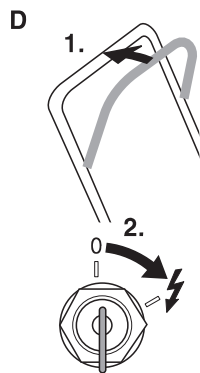
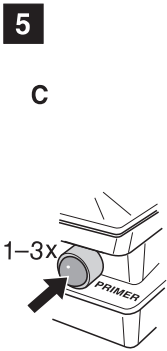
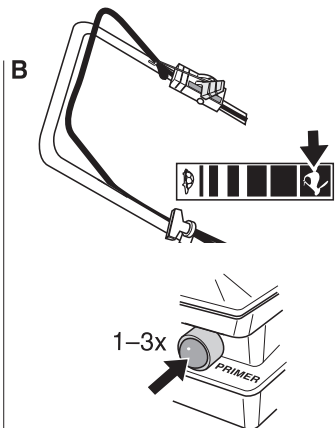
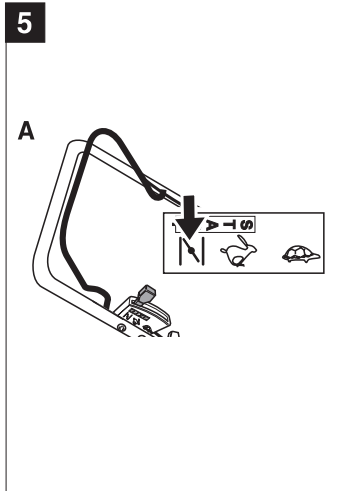
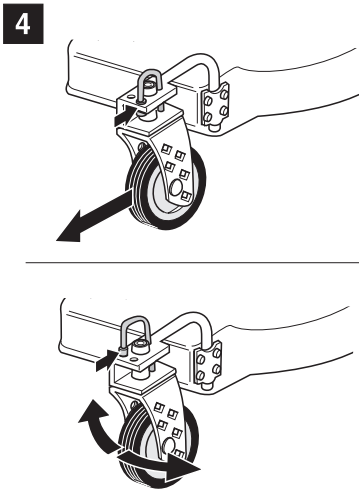
C

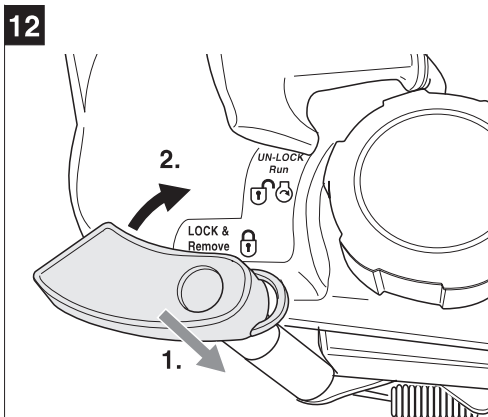
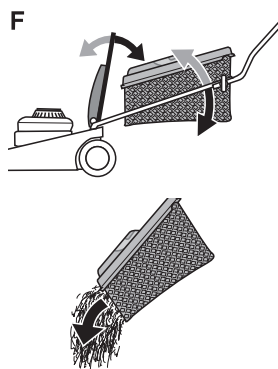
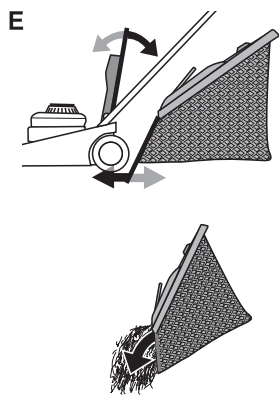
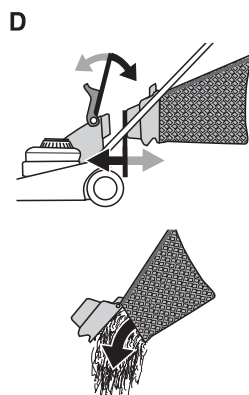
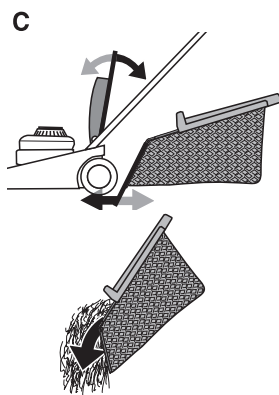
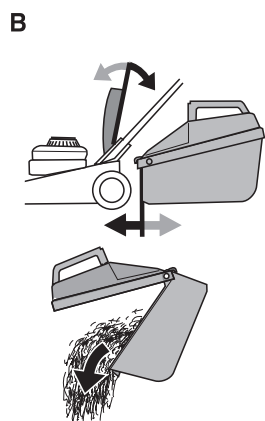
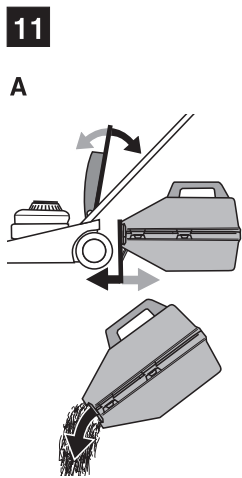
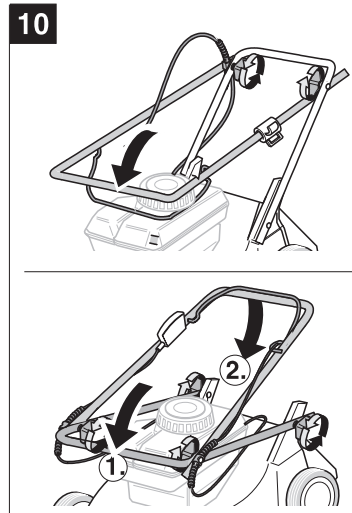
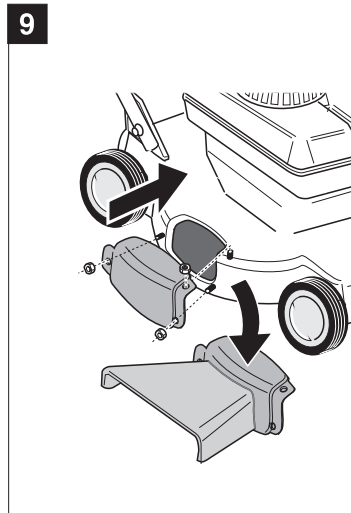
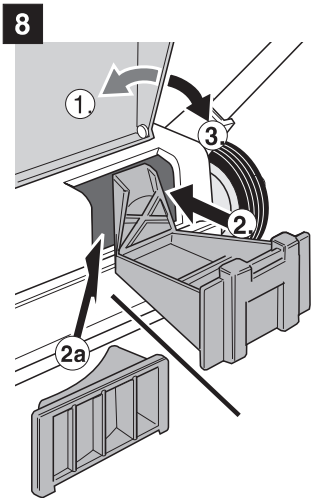
3

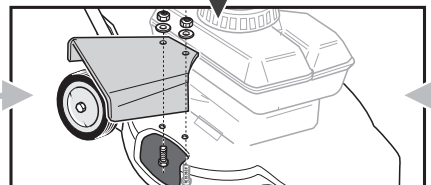
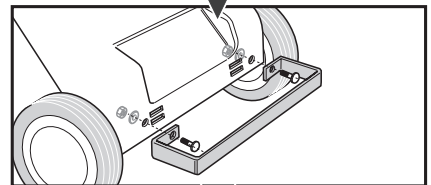
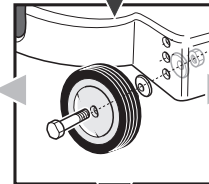
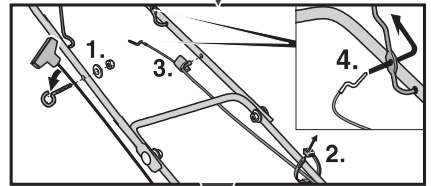
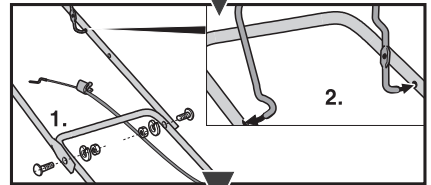
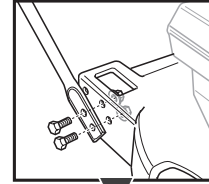
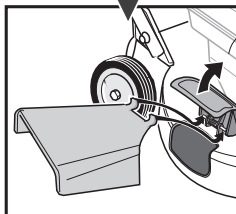
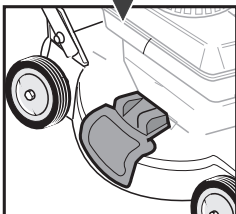
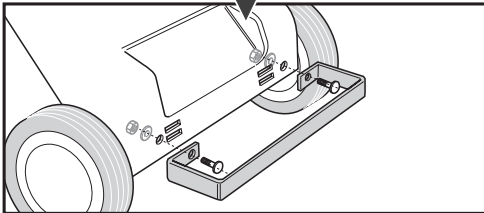
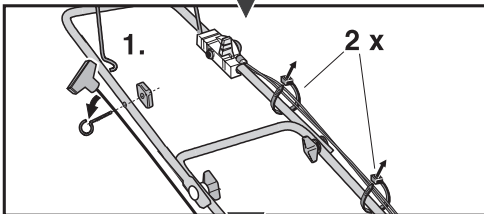
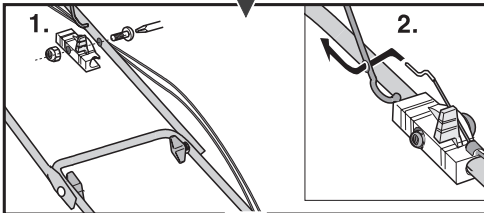
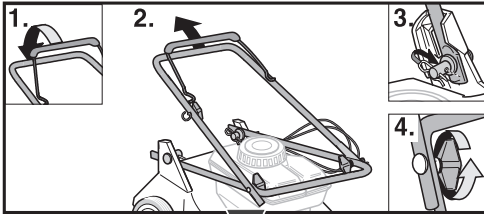
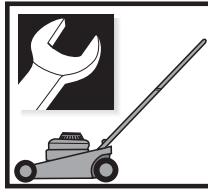


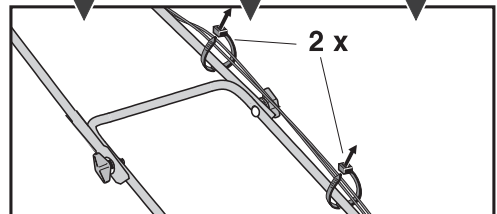
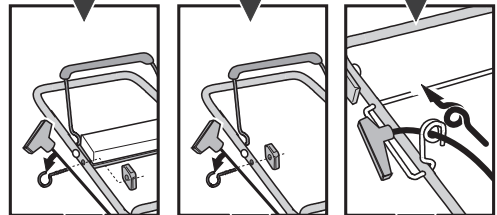
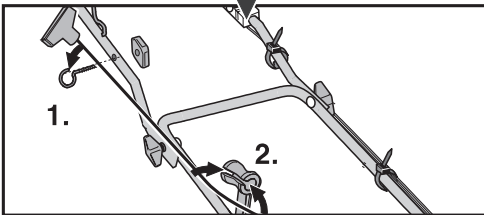
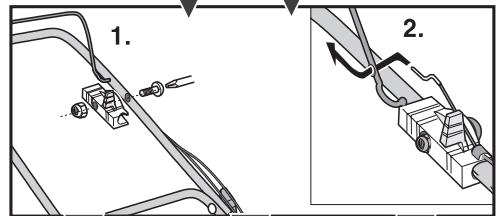
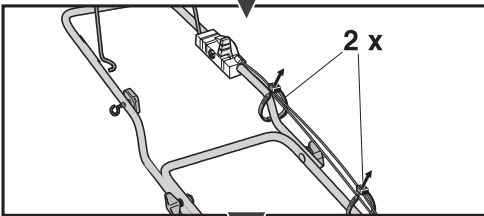
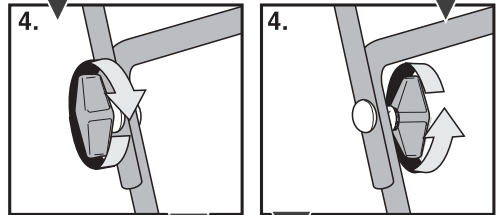
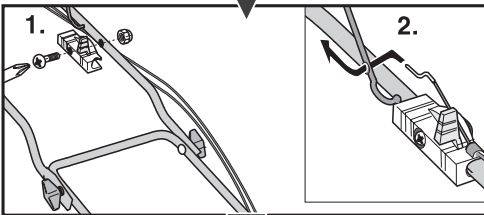
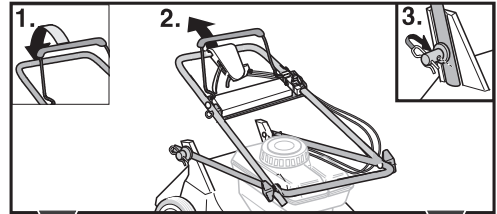
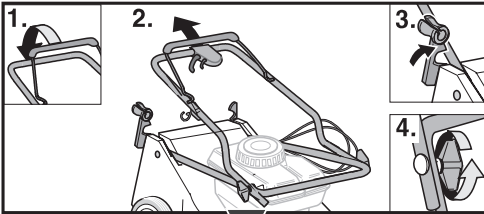
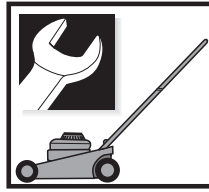
F

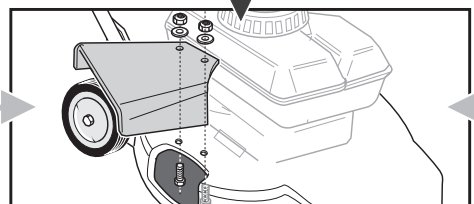
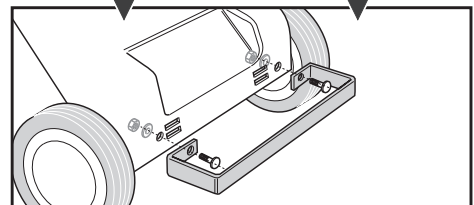
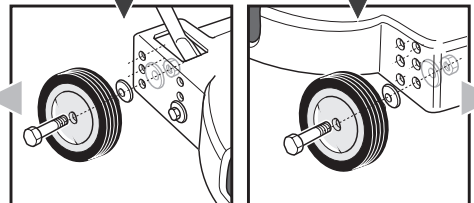
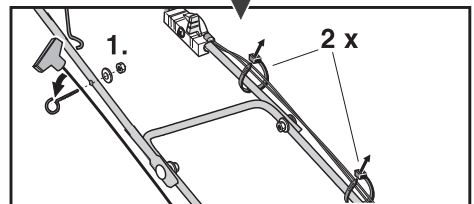
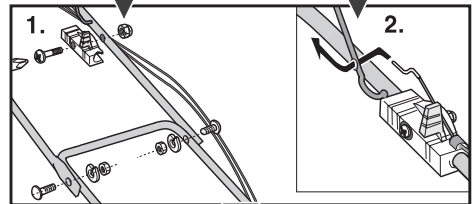
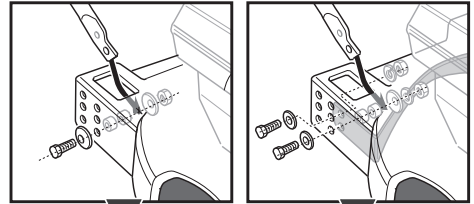
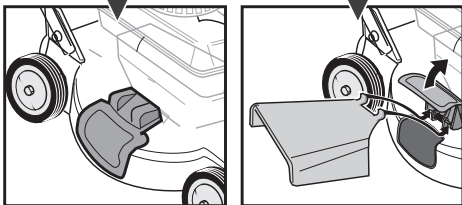
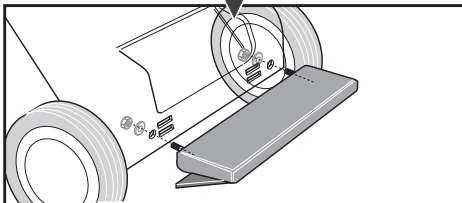
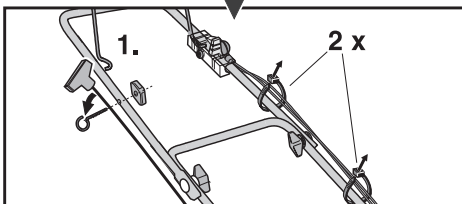
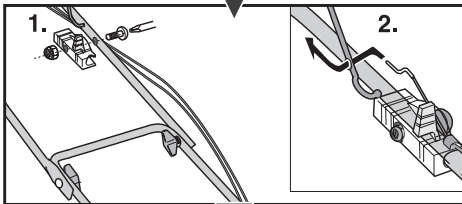
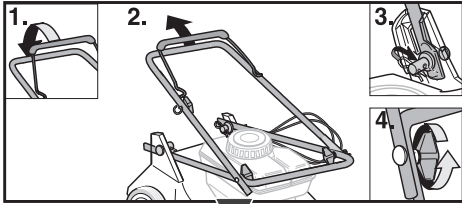
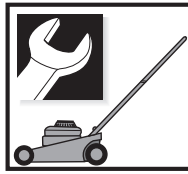


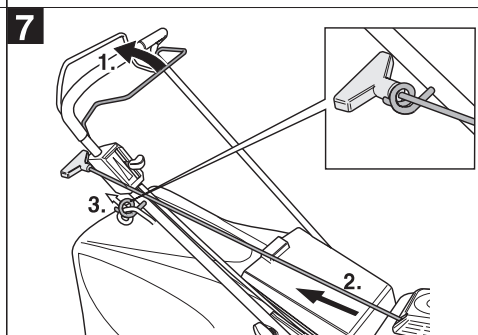
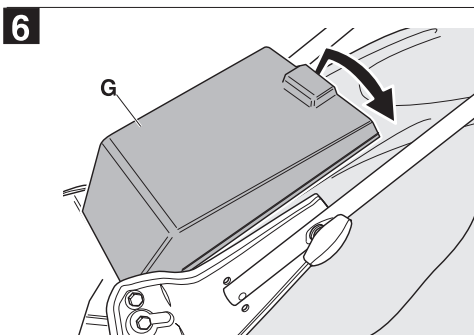
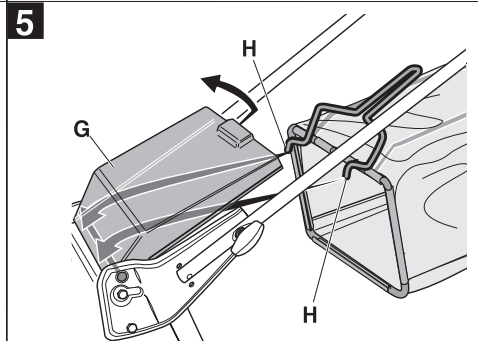
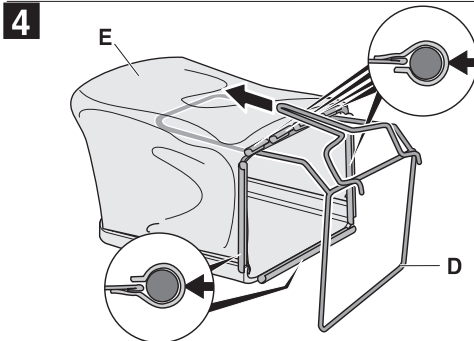
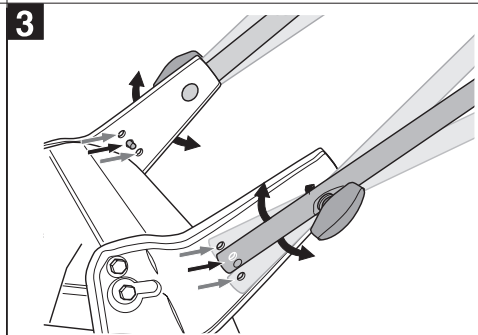
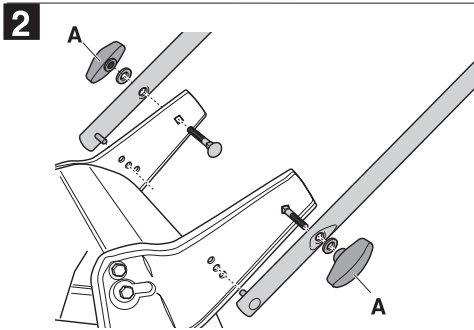
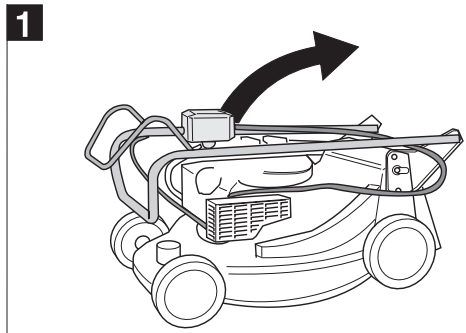
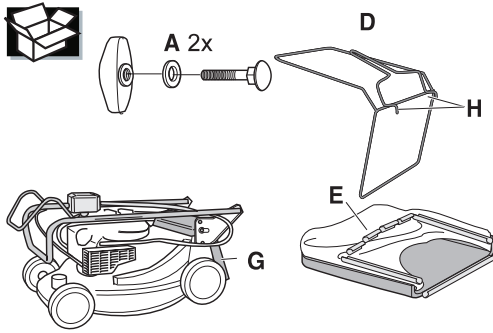


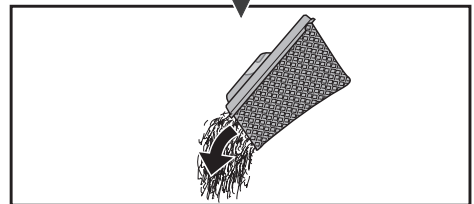
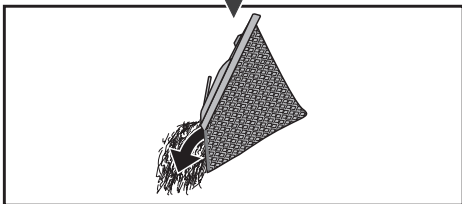
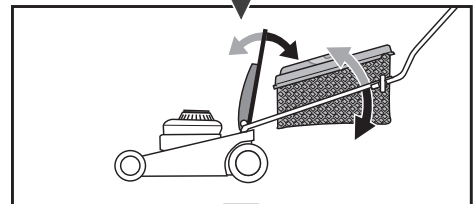
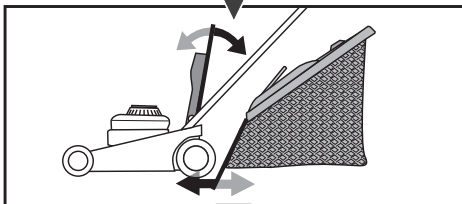
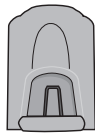
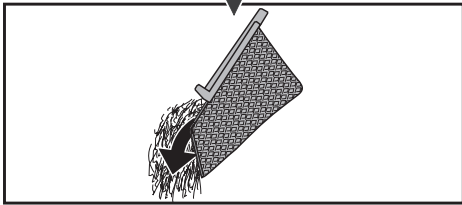
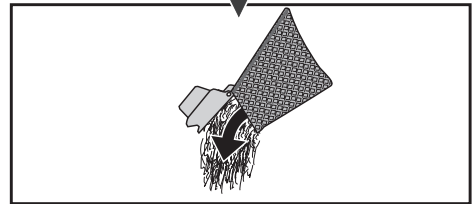
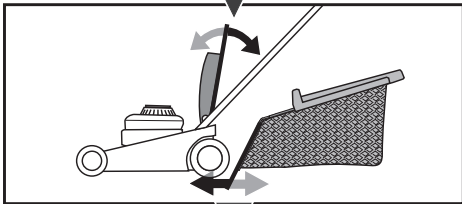
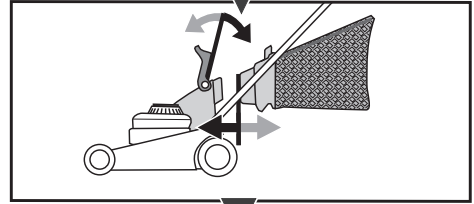
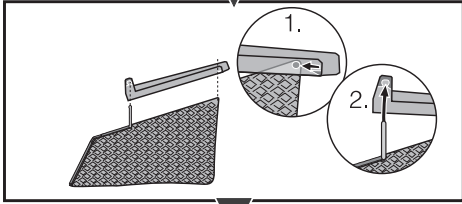
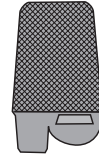
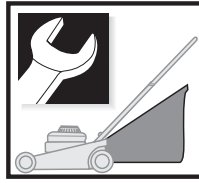
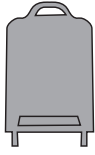



























English	→	 2
Français	→	 11
Deutsch	→	 21
Nederlands	→	 30
Italiano	→	 39
Español	→	 49
Svenska	→	 59
Dansk	→	 67
Norsk	→	 76
Suomi	→	 85
Português	→	 93
Ελληνικά	→	 102
Magyar	→	 113



	→	 122
--	---	---

Dados indicados na placa do modelo

Estes dados são muito importantes para uma identificação posterior das peças de reposição e para a assistência técnica.

A placa do modelo do corta-relvas encontra-se perto do motor.

Registe todos os dados indicados na placa do modelo do seu corta-relvas no quadro seguinte.

Para o nosso ambiente, eliminação depois do uso



Perigo para o ambiente pelo óleo para motores!.

Entregue o óleo usado resultante da troca de óleo a um posto colector de óleo usado ou a uma empresa de tratamento de óleo usado.

Perigo para o ambiente pelas baterias/acumuladores esgotados.

Não deite as baterias/acumuladores usados no lixo doméstico. Devolva as baterias/acumuladores esgotados ao seu fornecedor ou a um posto colector correspondente. Desmonte as baterias/acumuladores antes de transformar o aparelho em sucata.

Para sua segurança

Usar correctamente o aparelho

Este aparelho está destinado exclusivamente

- para a utilização de acordo com as descrições e indicações de segurança dadas nas presentes instruções de serviço,

- para cortar relvas de áreas de relvado em jardins domésticos e de ócio.

O carregador de baterias fornecido junto é destinado exclusivamente para carregar os acumuladores usados no aparelho. O acumulador só pode ser carregado com este carregador.

Qualquer uso para além do determinado por estas instruções de serviço é considerado com não válido. O utilizador é responsável por todos os danos causados a terceiros ou à sua propriedade. Alterações arbitrárias no aparelho excluem quaisquer responsabilidades do fabricante pelos danos daí resultante.

Observar as instruções de segurança e de serviço

Como utilizador deste aparelho, leia atentamente estas instruções de serviço antes de usar o aparelho pela primeira vez, proceda segundo as instruções e guarde-as para consultas futuras.

Instruções gerais de segurança

Neste capítulo encontram-se as instruções gerais de segurança. As instruções de aviso que se referem especialmente às peças individuais do aparelho, ao funcionamento ou às actividades encontram-se na respectiva passagem destas instruções.

Antes de trabalhar com o aparelho

As pessoas que usam o aparelho não podem estar sob a influência de entorpecentes, tais como, p. ex., álcool, drogas ou remédios.

Pessoas com menos de 16 anos não podem trabalhar com o aparelho.

Familiarize-se com todos os dispositivos e elementos de comando, assim como com as suas funções. Guarde o combustível unicamente nos recipientes precisamente previstos para tal fim e nunca perto

de fontes de calor (p. ex. fogões ou reservatórios de água quente). Nunca abasteça o aparelho com o motor a funcionar ou quente.

Abasteça o aparelho só ao ar livre. Substitua o escapamento, tanque e tampa do tanque danificados.

Controle antes do uso se

- o captador de relvas funciona e a tampa do ejector fecha correctamente. Substitua as peças gastas e monte as peças que faltam;
- as ferramentas de corte, os pinos de fixação e unidade de corte completa estão desgastadas ou danificadas. Mandar substituir em jogos as peças desgastadas ou danificadas na sua oficina especializada, para evitar desequilíbrios.

As peças de reposição tem de corresponder às exigências determinadas pelo fabricante o que é sempre garantido ao utilizar peças de reposição originais. Portanto, utilize somente peças de reposições originais ou peças de reposição autorizadas pelo fabricante. Mandar executar as reparações só por uma oficina especializada.

Durante o trabalho com o aparelho

Ao executar trabalhos com ou no aparelho terá que vestir uma roupa de trabalho correspondente, como p. ex.:

- sapatos de segurança,
- calças compridas,
- roupa justa,
- óculos de protecção.

Todos os dispositivos de segurança devem estar montados completamente no aparelho e estar em perfeito estado.

Não faça alteração alguma nos dispositivos de segurança.

Funcione o aparelho somente em estado técnico fornecido e prescrito pelo fabricante.

Evite fogo aberto, formação de faíscas e não fume.

Antes de executar quaisquer trabalhos neste aparelho

Para proteger-se contra lesões ao executar quaisquer trabalhos neste aparelho

- desligue o motor,
- se existir: retire a chave de ignição (no painel de instrumentos) ou a chave de segurança (no motor).
- espere até que todas as móveis tenham alcançado a imobilização total e o motor tenha esfriado,
- retire a ficha do cabo da vela de ignição para que assim seja impossível ligar inadvertidamente o motor,
- nos aparelhos com dispositivo de arranque automático mecânico, a mola do dispositivo de arranque automático tem de ser desarmada antes. Veja no capítulo «Manejo/Desarmar a mola de arranque».
- observar as instruções de segurança adicionais nas instruções de serviço do motor.

Depois do trabalho com o aparelho

Nunca abandone o aparelho sem ter desligado o motor e, se existir, retirar a chave de ignição (no painel de instrumentos) ou a chave de segurança (no motor).



Dispositivos de segurança

Figura 1

Cabo de segurança 1

O cabo de segurança serve para a sua segurança para parar imediatamente o motor no caso de emergência.

Não se pode manipular sua função.

Tampa do ejetor ou protecção contra choque 2 / 3

A tampa do ejetor/ou a protecção contra choque são dispositivos de segurança que o protege contra lesões pelo mecanismo de corte ou por objectos sólidos atirados.

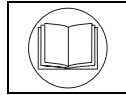
O aparelho só pode ser funcionado com a tampa do ejetor ou a protecção contra choque montados.

Símbolos no aparelho

No aparelho encontram-se diversos símbolos autocolantes. Os símbolos têm os seguintes significados:



Perigo de lesão ou perigo de danos materiais.



Leia e observe as instruções e especialmente o capítulo «Para sua segurança» antes de funcionar o aparelho.



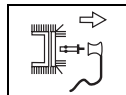
Perigo de lesão devido a lâminas ou peças rotativas. Não ponha as mãos ou os pés perto das peças rotativas.



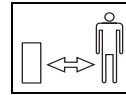
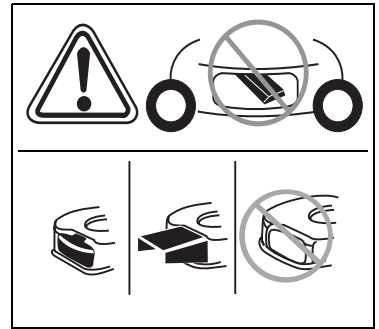
Perigo de lesão no caso de escorregar – não trabalhe quando há humidade.



Antes de executar quaisquer trabalhos na ferramenta de corte, retire a ficha da vela de ignição.



Perigo de lesão devido a relvas ou objectos sólidos projectados.



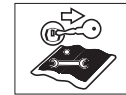
Nenhuma pessoa, especialmente crianças ou animais podem deter-se na área de trabalho.



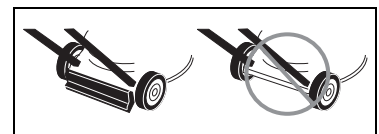
Trabalhar em encostas íngremes pode ser perigoso.



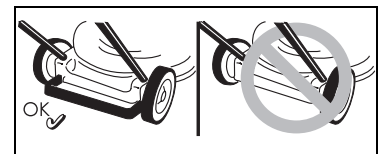
Desligar o motor e retirar a chave de contacto antes de executar quaisquer trabalhos no aparelho e antes de abandoná-lo.



Observar as notas adicionais no capítulo «Para sua segurança».



Perigo de lesão – Trabalhar só com a protecção contra choques montada. Perigo de lesão – Trabalhar só com o ejetor montado.



Perigo de lesão – Trabalhar só com o estribo traseiro montando. Mantenha estes símbolos no aparelho sempre em estado legível.

Símbolos nas instruções de serviço

Nestas instruções são utilizados símbolos que indicam perigos ou assinalam notas importantes. A seguir a explicação dos símbolos:

Perigo

Chama sua atenção para perigos que estão relacionados com a actividade descrita e na qual existe perigo para pessoas.

Atenção

Chama sua atenção para perigos que estão relacionados com a actividade descrita e que pode causar dano ao aparelho.

Montagem

A montagem do aparelho está representada em figuras no fim das instruções de serviço ou na folha anexa.

Manejo

Seguir também as indicações constantes das instruções de serviço do motor.

Perigo Acidente.

- Pessoas, crianças ou animais nunca devem estar nas proximidades do corta-relvas durante a sega. Eles podem ser feridos por pedras ou objectos semelhantes atirados. Crianças não podem nunca manejar o corta-relvas.

Queda.

- Conduza o aparelho só passo a passo.
- Seja muito cauteloso ao cortar relvas em marcha para trás ou ao puxar o aparelho para si.
- Ao cortar relvas em encostas íngremes, o aparelho pode tombar e você pode ferir-se. Conduza o aparelho em direcção

transversal à encosta e tome especial cuidado ao mudar a direcção de marcha. Não corte relvas em encostas com uma inclinação de mais de 20 %.

- Existe perigo de lesão ao cortar na área limitrofe. É perigoso cortar relvas nas proximidades de beiras, sebes e encostas íngremes. Mantenha a distância de segurança ao cortar relvas.
- Ao cortar relvas molhadas, o aparelho pode escorregar devido à reduzida aderência e você pode cair. Corte só quando a relva estiver seca.
- Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.

Lesão.

- Aparelhos com capturador de relva:
- Ao retirar o capturador de relvas você ou outra pessoa pode ser ferido pela relva cortada atirada. Nunca esvazie o capturador de relvas com o motor a funcionar. Desligue o aparelho

Todos os aparelhos:

- Para mover o aparelho sobre superfícies como, por exemplo, passeios ou entradas de pátios, desligar antes o motor.
- Examine o terreno no qual será empregado o aparelho e retire todos os objectos que possam ser captados e lançados para longe.
- Antes de inclinar o aparelho, espere até que as ferramentas de corte estejam completamente paralizadas.
- Na ceifa com o respectivo dispositivo, nunca se deve colocar em frente das aberturas de saída de relva.

Asfixiar.

- Perigo de asfixia pelo monóxido de carbono. Deixe o motor funcionar somente em recintos bem ventilados e ao ar livre.

Explosão e perigo de incêndio.

- Vapores de gasolina são explosivos e a gasolina é altamente inflamável.
- Encha o tanque com gasolina antes de ligar o motor. Mantenha o tanque fechado durante o funcionamento do motor ou quando do motor ainda quente.
- Abasteça gasolina somente com o motor desligado e arrefecido. Evite fogo aberto, formação de faíscas e não fume. Abasteça o aparelho só ao ar livre.
- Se derramar gasolina não ligue o motor. Retire o aparelho do lugar poluído com gasolina e espere até que os vapores de gasolina tenham desaparecidos.
- Para evitar perigo de incêndio mantenha as peças seguintes livre de relvas ou óleo de fuga:
 - motor
 - escapamento
 - bateria
 - tanque de gasolina.

Tropeçar.

- Conduza o aparelho só passo a passo.

Atenção

Danos no aparelho.

- Pedras, galhos caídos ou objectos semelhantes podem danificar o aparelho e o funcionamento. Retire os objectos rígidos que se encontram na área de trabalho antes de empregar o aparelho.
- Maneje o aparelho somente em estado perfeito. Faça um controlo visual antes de manejar o aparelho. Verifique especialmente se os dispositivos de segurança, os elementos de comando e as uniões aparafusadas estão bem fixados e se existem danificações nos mesmos. Substitua as peças danificadas antes de trabalhar com o aparelho.

Horas permitidas para o trabalho

Observe as prescrições nacionais/municipais referentes às horas permitidas para trabalhar com o aparelho (eventualmente pedir informações à autoridade competente).

Indicações de posição

As indicações de posição (p. ex. esquerda, direita) são feitas partindo do ponto de vista da travessa do guiador em direção de trabalho do aparelho.



Atenção

Por motivos de transporte, o aparelho é fornecido sem óleo para motores. Portanto antes de – pôr o motor em funcionamento pela primeira vez encher com óleo para motores, ver o manual do motor.

1. Preparar o aparelho

- Abastecer «gasolina normal, sem chumbo». Nunca encha o tanque até vazar, mas no máximo até 1 cm em baixo do canto inferior do bocal de enchimento.
- Feche bem o tanque.

Aparelhos com arranque eléctrico:



Atenção

Carregar o acumulador unicamente em recinto seco.

Figura 2

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregar o acumulador no mínimo 48 horas. Utilizar só o carregador de baterias contido no volume de fornecimento.
- Desconectar o carregador no sentido inverso da conexão.

Aparelhos com capturador de relvas:

2. Enganchar o capturador de relva

Figura 11

- Levantar a tampa do ejector e enganchar o capturador de relvas.

3. Ajustar a altura de corte/travar as rodas dianteiras

Figura 3

Ajustar a altura de corte da relva à vontade.

Conforme o modelo:

- Fixar as rodas na posição desejada
ou
- puxar e engatar a tala na posição desejada
ou
- empurrar para frente ou para trás a alavanca do ajuste de altura central e engatar na posição desejada
ou
- girar o cabo do ajuste de altura central para a esquerda ou direita até obter a altura desejada.

Aparelhos com trava para as rodas dianteiras:

Figura 4



Travar as rodas para marcha em linha recta – Colocar as rodas para frente e o grampo no furo grande. Rodas livremente móveis – Colocar o grampo no furo pequeno.

4. Manejar a chave de segurança no motor

(só nos aparelhos com dispositivo de arranque automático mecânico)

Figura 12

Preparar o motor para o arranque:

- Colocar a chave de segurança na posição .
- Travar o motor para o arranque:
- Colocar a chave de segurança na posição  e retirar-la.

5. Ligar o motor

Perigo

Para proteger-se contra lesões,

- não ligue o motor quanto você estiver em frente do ejector,
- manter os pés distantes da ferramenta de corte,
- jamais ponhe as mãos, os pés ou outras partes do corpo perto das

peças rotativas. Mantenha-se distantes do ejector.

- jamais levante ou carregue o aparelho com o motor a funcionar. Desligue o motor e para impossibilitar um arranque involuntário do mesmo, retire a chave de ignição (no painel de instrumentos) ou a chave de segurança (no motor) se existir, e tire a ficha do cabo da vela de ignição.
- antes de eliminar entupimentos ou obstruções no ejector,
- antes de verificar, limpar, ajustar o corta-relvas ou executar trabalhos no aparelho,
- quando foi tocado corpos estranhos. Verifique se o aparelho foi danificado e execute as reparações necessárias antes de arrancar e trabalhar novamente com o aparelho,
- se o aparelho começar a vibrar extraordinariamente. Controle imediatamente o aparelho.

Antes de ligar o motor desengate todas as ferramentas de corte e accionamentos.

Não inclinar o aparelho durante o arranque. Colocar o aparelho sobre uma superfície plana, no possível, com pouca relva e curta.

Nota: Alguns aparelhos não tem acelerador, o número de rotações é ajustado automaticamente. O motor trabalha sempre com as rotações ideais.


Operação de arranque

Figura 5

Fazer os ajustes

- Abrir a torneira da gasolina (se existente – ver instruções de serviço do motor).

Arranque com o motor frio:

- Acelerador (se existir) em  (aparelho com afogador) – Figura 5A

ou

- Deslocar o acelerador (se existente) para /máx. e premir fortemente o Primer 1 a 3x (aparelhos sem Choke) – Fig. 5B

ou

- premir fortemente 1 a 3x o Primer (aparelhos sem acelerador) – Figura 5C.

Arrancar com o motor quente:

- Acelerador (se existente) em /máx.

Ligar o motor

Aparelhos com arranque eléctrico:

Figura 5D

- Cortar a ligação do carregador de baterias à rede.
- Estando atrás do aparelho – Pressione e segure o cabo de segurança.
- Girar a chave, no painel de instrumentos, para a direita e segurá-la até o motor arrancar (tentativa de arranque no máximo 5 segundos, esperar 10 segundos para arrancar de novo).

Aparelho sem arranque eléctrico:

Figura 5E

- Estando atrás do aparelho – Pressione e segure o cabo de segurança.
- Puxe lentamente o manípulo de arranque até sentir resistência, depois puxe com rapidez e fortemente. Não solte o manípulo de arranque mais deixe voltar lentamente.

Aparelho com dispositivo de arranque automático mecânico:

Figura 5F

- Colocar a chave de segurança no motor na posição .
- Colocar-se atrás do aparelho.
- Puxar lentamente várias vezes o manípulo de arranque para armar a mola (só necessário na operação inicial – veja também as instruções de serviço do motor).

- Premir o mecanismo de desbloqueio no cabo de segurança e puxar simultaneamente para atrás o cabo de segurança. O motor arranca automaticamente.

Nota: Ao parar o motor, a mola do dispositivo de arranque automático é armada automaticamente de modo que no próximo arranque o motor pode ser arrancado com o dispositivo de arranque automático (veja também as instruções de serviço do motor)

Ajustes depois do arranque do motor

- Depois do arranque do motor, posicionar o acelerador (se existente) entre /máx. e /mín., para deixar o motor trabalhar a quente durante breves instantes.
- Para cortar relvas, coloque o acelerador (se existir) na posição de plena aceleração.

Nota: Outras informações sobre a operação do motor encontram-se nas instruções de serviço do motor.

Aparelhos com accionamento por roda:

6. Ligar/desligar o accionamento por roda

Figura 6

Ligar o accionamento por roda:

- Puxar e segurar a alavanca.
- Desligar o accionamento por roda:
- Soltar a alavanca.

Aparelhos com vários graus de velocidade:

Ajustar a velocidade de accionamento

Só fazer ajustes com a motor a trabalhar

Figura 6C

- Com a alavanca pequena escolher o grau desejado entre os vários graus de velocidade.

Figura 6D

- Com o acelerador, seleccionar graus de velocidade entre (/máx. e /mín.).

7. Parar o motor

Figura 7

- Deslocar o acelerador (se existente) para a posição /mín.
- Soltar o cabo de segurança. O motor e o mecanismo de corte param depois de curto tempo.

Aparelho com capturador de relvas:

Tirar e esvaziar o capturador de relvas

Figura 11

- Quando a bola dentro do indicador de nível no capturador de relvas (opcional) está em baixo ou a relva cortada não for capturada.
- Desligar e esperar até o motor ficar parado.
- Levantar a tampa do ejector e desenganchar o capturador de relvas.
- Esvaziar o capturador de relvas.

Trabalhar sem capturador de relvas

Se você retirar o capturador de relvas, a tampa do ejector fecha para baixo. A relva cortada é lançada directamente para baixo ao trabalhar sem capturador de relvas.

Aparelhos com ejector lateral adicional:

- Levantar a tampa do ejector na traseira do ejector e enganchar o ejector lateral em vez do capturador de relvas.

Depois de terminar o trabalho

- Se existir: Retirar a chave de ignição no painel de instrumentos ou a chave de segurança no motor.
- Tirar a ficha do cabo da vela de ignição no motor.
- Esvaziar o capturador de relvas.
- Deixar o motor arrefecer antes de colocá-lo em recintos fechados.
- Fechar a torneira da gasolina (se existente – ver instruções de serviço do motor).

Aparelhos com arranque eléctrico:

- Recarregar a bateria 24 horas.

Aparelho com acessórios para a cobertura do solo com substâncias orgânicas:

Equipar para a cobertura do solo com substâncias orgânicas

Ejector traseiro:

Figura 8

- Levantar a tampa do ejector.
- Tirar o capturador de relvas.
- Colocar a cunha para a cobertura do solo com substâncias orgânicas.

- Abaixar a tampa do ejector.

Ejector lateral:



Figura 9

- Tirar o capturador de relvas.
- Trocar o ejector lateral pela protecção contra choque.

Aparelhos com dispositivo de arranque automático mecânico:

Desarmar a mola de arranque

(necessário antes de executar quaisquer trabalhos neste aparelho)

1. Desligar o motor deixá-lo esfriar.
2. Retirar a ficha da vela de ignição.
3. Girar a chave de segurança no motor para a posição .
4. Premir o mecanismo de desbloqueio no cabo de segurança e simultaneamente puxar para atrás o cabo de segurança até desligar o dispositivo de arranque automático.
5. Soltar o cabo de segurança.
6. Girar a chave de segurança no motor para a posição  e retirá-la.
7. Observar as instruções de segurança contidas nas instruções de serviço do motor.

Bons conselhos para a conservação da relva

Alguns conselhos para a sua relva crescer sadia e uniformemente.

Cortar relvas

Revaldo compõe-se de vários tipos de gramíneas. Quando você corta relvas com frequência então

crecem intensivamente gramíneas que enraizam fortemente e formam uma céspede firme. Se você corta relvas raramente então desenvolvem-se gramíneas com crescimento intensivamente alto e outras ervas bravas (p. ex., trevo, margaridas ...).

A altura normal de um relvado é de ca. de 4–5 cm. Cortada deveria ser só $\frac{1}{3}$ da altura total; portanto, com 7–8 cm cortar à altura normal. No possível não cortar a relva mais curta que 4 cm, pois do contrário danifica a céspede no caso de estiagem. Cortar a relva crescida alta (p. ex., depois das férias) por etapas à altura normal.

Cobertura do solo com substâncias orgânicas (com acessórios)

No corte a relva é cortada em pequenos pedaços (ca. de 1 cm) e fica deitada no solo deixando assim muita substância nutritiva para a relva. Para obter um óptimo resultado, a relva tem de ser mantida sempre curta, veja o parágrafo «Cortar relvas».

Nota: Na adubação da relva, esta tem que estar seca

Transporte

Atenção

Perigo para o ambiente pelo combustível que derrama.

Não transporte o aparelho em posição inclinada.

Para mover ou carregar o aparelho sobre superfícies como, por exemplo, passeio ou entradas de pátios, desligar antes o motor.

No caso de transportar o aparelho sobre ou dentro dum veículo, segure-o suficientemente para não deslocar-se involuntariamente.

Aparelhos com guiador dobradiço:

Figura 10

- Para guardar com mais facilidade você pode dobrar a travessa do guiador.

Manutenção/Limpeza

Perigo

Para protecção contra ferimentos antes de todos os trabalhos no aparelho.

- *desligue o motor,*
- *se existir: retire a chave de segurança ou a chave de ignição.*
- *espere até que todas as peças móveis tenham alcançado a imobilização total e o motor tenha esfriado,*
- *retire a ficha do cabo da vela de ignição para que assim seja impossível ligar inadvertidamente o motor.*
- *nos aparelhos com dispositivo de arranque automático mecânico, a mola do dispositivo de arranque automático tem de ser desarmada antes. Veja no capítulo «Manejo/Desarmar a mola de arranque».*
- *observar as instruções de segurança adicionais nas instruções de serviço do motor.*

Perigo

Para proteger-se contra lesões pela farrementa de corte, mandar executar todos os trabalhos de trocar e afiar a ferramenta de corte só por uma oficina especializada (precisa-se ferramenta especial).

Atenção

Incline o aparelho sempre de tal maneira que a vela de ignição fique voltada para cima para não causar quaisquer danos no motor pelo combustível ou óleo.

Manutenção

Antes de cada funcionamento (no caso dos aparelhos com tracção às rodas)

Controlar o ponto de engate do acoplamento:

O aparelho não pode movimentar-se para frente quando o motor está em funcionamento e a tracção às rodas desengatada.

O aparelho deve movimentar-se para frente quando o motor está em funcionamento e a tracção às rodas engatada.

- Se for necessário, ajustar o ponto de engate com a roda serilhada/porca de ajuste na alavanca da tracção às rodas (figura 6).

Trocar o óleo depois das primeiras cinco horas de serviço

- Ver o manual anexo do motor.

Aparelhos com arranque eléctrico:

Depois de cada corte de relvas ou cada 8 semanas

- Recarregar o acumulador por um tempo de 24 horas.

Cada 25 horas de serviço

- Controlar o filtro, ver o manual anexo do motor.

Uma vez por estação

- Trocar o óleo, ver o manual anexo do motor.
- Lubrificar os pontos articulados e a mola de torção na tampa do ejector.
- No fim da estação mande uma oficina especializada fazer o controlo e a manutenção do aparelho.

Limpeza

Atenção

Limpe o aparelho depois de cada serviço. A sujeira no aparelho causa danos ao material e ao funcionamento.

Aparelhos com captador de relvas:

Limpar o captador de relvas

A limpeza é feita com mais facilidade imediatamente depois de cortar a relva.

- Tirar e limpar o captador de relvas.
- O captador de relva pode ser lavado com jacto forte de água da mangueira do jardim.
- Deixar o captador de relva secar completamente antes de reutilizá-lo.

Limpar o corta-relvas

Perigo

Você pode ferir-se ao trabalhar no mecanismo de corte. Use luvas de trabalho para a sua protecção.

Atenção

Incline o aparelho sempre de tal maneira que a vela de ignição fique voltada para cima para não causar quaisquer danos no motor pelo combustível ou óleo.

No possível, limpar o aparelho imediatamente depois de cortar relvas.

- Limpar o compartimento de corte e a tampa do ejector com uma escova, vassourinha ou trapo
- Colocar o aparelho sobre as rodas e limpar todos os restos visíveis de relvas e sujeiras.

Paralização

Perigo

Perigo de explosão e de incêndio.

Nunca guarde o aparelho com combustível (gasolina) no tanque em recintos nos quais os vapores de combustível podem entrar em contacto com fogo ou faíscas.

Atenção

Danos de material no aparelho.

Armazene o aparelho (com o motor frio) só em recinto limpo e seco. Em todo o caso, proteja o aparelho

contra a ferrugem quando for armazenado por longo tempo, p. ex. no inverno.

Depois da estação ou quando o aparelho não for utilizado durante mais de um mês

- esvaziar o combustível num recipiente apropriado e paralizar o motor como descrito no manual do motor,

Nota:

Só esvaziar o depósito de combustível ao ar livre.

- limpar o aparelho e o captador de relvas,
- limpar com um pano oleado (óleo isento de resina) ou pulverizar com óleo todas as peças metálicas para protegê-las contra ferrugem.

Aparelho com arranque eléctrico:

- Carregar a bateria.

Garantia

Em cada país regem as condições de garantia dadas pela nossa companhia distribuidora ou importador competente.




Eliminamos gratuitamente quaisquer avarias no seu aparelho nos limites de garantia, contanto que a causa seja devido a defeitos de material ou de fabricação. No caso de garantia dirija-se por favor ao seu revendedor ou à próxima sucursal.

Informação sobre o motor

O fabricante do motor responde por todos os problemas referentes ao motor em relação à potência, medição da potência, aos dados técnicos, garantia e serviços. Informações detalhadas se encontram no manual do proprietário/operador fornecido separado pelo fabricante do motor.

Detectar e reparar as avarias

As avarias no funcionamento do seu corta-relvas têm na maioria das vezes origens simples que você deveria saber e em parte poderia mesmo repará-las. Em caso de dúvidas, o seu revendedor ou uma oficina especializada lhe ajudará de bom grado.

Problema	Causas Possíveis	Remédio
Cabo de arranque preso.	Cabo de segurança não accionado.	Pressionar o cabo de segurança contra a travessa do guiador.
	Faca bloqueada.	Retirar a ficha da vela de ignição e eliminar o bloqueio.
	Motor avariado.	Dirigir-se a uma oficina especializada.
Motor Motor não arranca.	Acelerador não está na posição correcta.	Acelerador na posição  ou CHOKE (no caso de motor frio). Acelerador na posição  /máx. ou START (no caso de motor quente).
	Corta-relvas sobre relva alta.	Colocar o corta-relvas numa área com relvas mais baixas.
	Tanque de combustível vazio.	Encher o tanque com gasolina limpa e nova.
	Ficha do cabo da vela de ignição não conectada.	Conectar a ficha do cabo da vela de ignição.
	Combustível velho ou sujo.	Substituir o combustível por novo.
	Filtro de ar sujo.	Limpar o filtro de ar.
	Carburador «afogado».	Desaparafusar e secar a vela de ignição, colocar o acelerador em máximo, arrancar várias vezes, aparafusar a vela de ignição, arrancar novamente o motor.
	Primer não foi accionado no arranque a frio.	Accionar 1 a 3x o Primer.
– Nos aparelhos com arranque eléctrico:	Carregar a bateria.	Carregar a bateria com o carregador fornecido junto.
	Condutor danificado.	Controlar se o condutor eléctrico está em ordem.
– No aparelho com dispositivo de arranque automático	A chave de segurança não está na posição correcta	Colocar a chave de segurança em  .
Ruído estranho (faz ruído, tilinta, chocalha).	Parafusos, porcas ou outras peças de fixação desapertadas.	Apertar as peças. Se o ruído permenecer: dirigir-se a uma oficina especializada.

Problema	Causas Possíveis	Remédio
Trepidações, vibrações.	Faca desapertada.	Mandar apertar o parafuso de fixação da faca numa oficina especializada.
	Faca danificada.	Mandar trocar a faca numa oficina especializada.
	Faca desequilibrada.	Mandar trocar ou equilibrar a faca numa oficina especializada.
	Fixação do motor desapertada.	Mandar fixar o motor numa oficina especializada.
Corte desigual ou queda do número de rotações.	Relva muito alta.	Ajustar uma altura de corte maior, em caso de necessidade, cortar a relva duas vezes.
A relva não é recolhida ou a recolha de relva não é completa	Relva muito molhada.	Deixar a relva secar.
	Ejector entupido.	Desligar o motor, eliminar o entupimento.
	Faca cega.	Mandar substituir ou afiar a faca numa oficina especializada.
	Potência do motor insuficiente.	Cortar a relva com mais frequência, ajustar uma altura de corte maior.
	Cesto capturador cheio.	Desligar o motor, esvaziar o cesto capturador.
	Cesto capturador sujo.	Desligar o motor, limpar as fendas de ventilação do cesto capturador.
Accionamento por roda não funciona.	Tracção de cabo frouxa.	Apertar um pouco a tracção de cabo na alavanca, senão dirigir-se a uma oficina especializada.
	Correia trapezoidal rebentada ou engranagem avariada.	Mandar substituir as peças danificadas numa oficina especializada.